

Aquestes Esmenes van entrar en vigor de manera general i per a Espanya el 28 de novembre de 2002, de conformitat amb el que disposa l'article XIX.b) del Conveni EUTELSAT.

Es fa públic per a coneixement general.

Madrid, 10 de gener de 2003.—El secretari general tècnic, Julio Núñez Montesinos.

**1685** *TRACTAT de Niça pel qual es modifica el Tractat de la Unió Europea, els tractats constitutius de les Comunitats Europees i determinats actes connexos, fet a Niça el 26 de febrer de 2001. Entrada en vigor. («BOE» 24, de 28-1-2003.)*

El Tractat de Niça va ser publicat al «Butlletí Oficial de l'Estat» número 267, del 7 de novembre de 2001. Entra en vigor de manera general i per a Espanya l'1 de febrer de 2003.

#### ESTATS PART

Països	Signatura	Fecha depósito — Instrument
Alemanya .....	26-2-2001	11- 2-2002 R
Àustria .....	26-2-2001	8- 1-2002 R
Bèlgica .....	26-2-2001	30- 8-2002 R
Dinamarca .....	26-2-2001	13- 6-2001 R
Espanya .....	26-2-2001	27-12-2001 R
Finlàndia .....	26-2-2001	29- 1-2002 R
França .....	26-2-2001	19-10-2001 R
Grècia .....	26-2-2001	24- 6-2002 R
Irlanda (D) .....	26-2-2001	18-12-2002 R
Itàlia .....	26-2-2001	4- 7-2002 R
Luxemburg .....	26-2-2001	24- 9-2001 R
Països Baixos .....	26-2-2001	28-12-2001 R
Portugal .....	26-2-2001	18- 1-2002 R
Regne Unit .....	26-2-2001	25- 7-2002 R
Suècia .....	26-2-2001	25- 1-2002 R

R/ Ratificació.  
(D)/ Declaració.

#### DECLARACIÓ NACIONAL PER IRLANDA

1. Irlanda reafirma el seu compromís amb els objectius i els principis de la Carta de les Nacions Unides, que confereix la responsabilitat primordial respecte al manteniment de la pau i la seguretat internacionals al Consell de Seguretat de les Nacions Unides.

2. Irlanda recorda el seu compromís amb la política exterior i de seguretat comuna establerta en el Tractat de la Unió Europea, adoptat a Maastricht, esmenat a Amsterdam i aprovat en cada ocasió pel poble irlandès mitjançant referèndum.

3. Irlanda confirma que la seva participació en la política exterior i de seguretat comuna de la Unió Europea no perjudica la seva política tradicional de neutralitat militar. El Tractat de la Unió Europea especifica que la política exterior i de seguretat no perjudica el caràcter específic de la política de seguretat i defensa de certs estats membres.

4. En línia amb la seva política tradicional de neutralitat militar, Irlanda no està vinculada per cap compromís de defensa mútua. Tampoc participa en cap pla per desenvolupar un exèrcit europeu. Certament, el Con-

sell Europeu de Niça va reconèixer que el desenvolupament de la capacitat de la Unió per dur a terme tasques de gestió de crisis i humanitàries no implica la creació d'un exèrcit europeu.

5. El Tractat de la Unió especifica que qualsevol decisió de la Unió encaminada a aconseguir una defensa comuna s'hauria de prendre per decisió unànime dels estats membre i de conformitat amb els seus respectius requisits constitucionals. El Govern d'Irlanda ha assumit un ferm compromís amb el poble d'Irlanda, solemnitzat en aquesta Declaració, que se celebrarà un referèndum a Irlanda sobre l'adopció de qualsevol decisió en aquest sentit, així com en relació amb qualsevol futur Tractat que pugui implicar que Irlanda s'aparti de la seva tradicional política de neutralitat militar.

6. Irlanda reitera que la participació de contingents de les forces de defensa irlandeses en operacions a l'estranger, incloses les desenvolupades en virtut de la política europea de seguretat i defensa, requereix: a) L'autorització de l'operació pel Consell de Seguretat o per l'Assemblea General de les Nacions Unides; b) el consentiment del Govern irlandès, i c) l'aprovació del Dáil Éireann, de conformitat amb la legislació irlandesa.

7. La situació expressada en aquesta declaració no es veuria afectada per l'entrada en vigor del Tractat de Niça. En cas que Irlanda ratifiqui el Tractat de Niça, aquesta Declaració s'uniria a l'instrument de ratificació d'Irlanda.

Es fa públic per a coneixement general.

Madrid, 22 de gener de 2003.—El secretari general tècnic, Julio Núñez Montesinos.

## MINISTERI D'HISENDA

**1686** *ORDRE HAC/85/2003, de 23 de gener, per la qual es determinen els supòsits en els quals els subjectes passius de l'impost sobre activitats econòmiques han de presentar una comunicació en relació amb l'import net de la xifra de negocis i s'aprova el model de la comunicació esmentada. («BOE» 24, de 28-1-2003.)*

La Llei 51/2002, de 27 de desembre, de reforma de la Llei 39/1988, de 28 de desembre, reguladora de les hisendes locals, eximeix del pagament de l'impost sobre activitats econòmiques els contribuents de l'impost sobre la renda de les persones físiques i la majoria de les persones jurídiques i entitats de l'article 33 de la Llei 230/1963, de 28 de desembre, general tributària.

En particular, la nova redacció que la Llei 51/2002 ha fet de l'article 83.1.c) de la Llei 39/1988, estableix l'exempció de l'IAE als subjectes passius de l'impost sobre societats, als contribuents per l'impost sobre la renda de no residents que operin a Espanya mitjançant establiment permanent i a les societats civils i entitats de l'article 33 de la Llei general tributària, amb un import net de la seva xifra de negocis inferior a 1.000.000 d'euros.

Per aplicar aquesta exempció, la nova redacció de l'article 83.3 de la Llei 39/1988 disposa que el ministre d'Hisenda ha d'establir els supòsits en els quals s'exigeix la presentació d'una comunicació adreçada a l'Agència Estatal d'Administració Tributària, que en cap cas es pot exigir als contribuents per l'impost sobre la renda de les persones físiques.

D'altra banda, la redacció que estableix la Llei 51/2002, a l'article 91.2 de la Llei 39/1988, disposa al tercer paràgraf

que els subjectes passius als quals no sigui aplicable la nova exempció de l'impost sobre activitats econòmiques han de comunicar a l'Agència Estatal d'Administració Tributària l'import net de la seva xifra de negocis, cosa que permet l'aplicació del coeficient de ponderació que preveu l'article 87 de la Llei, la determinació del qual s'efectua en funció de l'import net de la xifra de negocis del subjecte passiu. De la mateixa manera, han de comunicar les variacions que es produeixin en aquest import net quan siguin rellevants a efectes de l'aplicació de la nova exempció o de la determinació del coeficient de ponderació que sigui procedent.

D'acord amb l'article 91.2 de la Llei 39/1988, correspon al ministre d'Hisenda establir els supòsits en els quals s'han de presentar aquestes comunicacions, així com el contingut, el termini i la forma de presentació de les comunicacions.

Com que l'import net de la xifra de negocis dels subjectes passius de l'impost sobre activitats econòmiques és conegut en molts casos per l'Administració tributària a través de la presentació de declaracions tributàries, només s'exigeix la presentació de la comunicació quan el subjecte passiu obligat al pagament de l'impost sobre activitats econòmiques no consignï l'import net de la seva xifra de negocis en cap declaració tributària.

Quant al termini de presentació, la formació imprescindible de la matrícula d'obligats al pagament de l'impost sobre activitats econòmiques en els terminis que preveu el Reial decret 243/1995, de 17 de febrer, pel qual es dicten normes per a la gestió de l'impost sobre activitats econòmiques i es regula la delegació de competències en matèria de gestió censal de l'impost, obliga a establir que les comunicacions s'han de presentar en tot cas abans del 15 de febrer de l'exercici en què hagin de tenir efecte.

Per tot això, i fent ús de les habilitacions que contenen els articles 83.3 i 91.2 de la Llei 39/1988, de 28 de desembre, reguladora de les hisendes locals, en la redacció que en fa la Llei 51/2002, en virtut dels quals correspon al ministre d'Hisenda determinar els supòsits de presentació, contingut, termini i forma de presentació de les comunicacions relatives a l'import net de la xifra de negocis establertes en els preceptes esmentats, dispo:

**Primer. Subjectes passius exonerats de l'obligació de presentar les comunicacions relatives a l'import net de la xifra de negocis establertes en la normativa reguladora de l'impost sobre activitats econòmiques.—1.** Els subjectes passius als quals sigui aplicable l'exempció que preveu l'article 83, apartat 1, lletra c), de la Llei 39/1988, de 28 de desembre, reguladora de les hisendes locals, queden exonerats de l'obligació de presentar la comunicació que regula aquesta Ordre relativa a l'import net de la seva xifra de negocis.

**2.** Els subjectes passius obligats al pagament de l'impost sobre activitats econòmiques perquè no els és aplicable l'exempció esmentada en el número anterior també queden exonerats de l'obligació de presentar la comunicació relativa a l'import net de la xifra de negocis quan hagin fet constar aquest import net en alguna de les declaracions següents:

a) En l'última declaració de l'impost sobre societats presentada abans de l'1 de gener de l'any en què aquesta xifra hagi de tenir efectes en l'IAE, si es tracta de subjectes passius d'aquell impost, o de l'impost sobre la renda de no residents, si es tracta de contribuents d'aquest impost que operin a Espanya mitjançant un únic establiment permanent o de les entitats en règim d'atribució de rendes constituïdes a l'estranger amb presència en el territori espanyol a què es refereix l'article 32 sexies de la Llei 41/1998, de l'impost sobre la renda de no residents, de 9 de desembre.

b) En la declaració informativa que preveu l'article 74 bis de la Llei 40/1998, de 9 de desembre, de l'impost sobre la renda de les persones físiques i altres normes tributàries, quan es tracti de societats civils i entitats de l'article 33 de la Llei 230/1963, de 28 de desembre, general tributària.

**3.** Quan es tracti d'entitats que formin part d'un grup de societats en el sentit de l'article 42 del Codi de comerç, l'exoneració de l'obligació de presentar la comunicació prevista en el punt anterior està condicionada al fet que l'entitat dominant del grup hagi fet constar l'import net de la xifra de negocis del conjunt d'entitats pertanyents a l'esmentat grup en la declaració a la qual es refereix la lletra a) del punt anterior.

**4.** Quan es tracti de diversos establiments permanents situats en el territori espanyol d'una persona o entitat no resident, l'exoneració de l'obligació de presentar la comunicació està condicionada al fet que aquesta persona o entitat hagi fet constar l'import net de la xifra de negocis del conjunt dels seus establiments permanents en les declaracions corresponents d'acord amb el que disposa el punt 2 d'aquest apartat.

**5.** Els contribuents de l'impost sobre la renda de no residents que no operin a Espanya mitjançant un establiment permanent queden exonerats en tot cas de presentar una comunicació relativa a l'import net de la seva xifra de negocis.

**Segon. Aprovació del model de comunicació de l'import net de la xifra de negocis previst en la normativa reguladora de l'impost sobre activitats econòmiques.—1.** S'aprova el model de comunicació de l'import net de la xifra de negocis que han de presentar els subjectes passius de l'impost sobre activitats econòmiques que no es poden acollir a l'exoneració que regula l'apartat primer d'aquesta Ordre.

**2.** El model, que es reproduïx a l'annex d'aquesta Ordre, consta de dos exemplars: un per al subjecte passiu i un altre per a l'Administració.

**Tercer. Termini de presentació de la comunicació de l'import net de la xifra de negocis.—**La presentació de la comunicació de l'import net de la xifra de negocis que regula aquesta Ordre s'ha d'efectuar en el termini comprès entre l'1 de gener i el 14 de febrer, ambdós inclosos, de l'exercici en què hagi de tenir efectes aquesta comunicació en l'impost sobre activitats econòmiques.

**Quart. Lloc de presentació de la comunicació de l'import net de la xifra de negocis.—**La comunicació s'ha de presentar o bé directament davant qualsevol delegació o administració de l'Agència Estatal d'Administració Tributària, o per correu certificat adreçat a la delegació o administració de l'Agència Estatal d'Administració Tributària corresponent al domicili fiscal del contribuïent.

**Disposició transitòria. Presentació de la comunicació de l'import net de la xifra de negocis l'any 2003.—1.** En la presentació de la comunicació de l'import net de la xifra de negocis que es realitzi el 2003 s'han d'observar les especialitats següents:

a) Les entitats de crèdit i les asseguradores han de presentar en tot cas la comunicació de l'import net de la xifra de negocis. No obstant això, queden exonerades de l'obligació de presentar la comunicació quan l'import net de la seva xifra de negocis hagi estat inferior a 1.000.000 d'euros en el període impositiu a què es refereix la comunicació.

b) Així mateix, han de presentar la comunicació de l'import net de la xifra de negocis les entitats dominants dels grups de societats en el sentit de l'article 42 del Codi de comerç quan l'import net de la xifra de negocis del conjunt d'entitats pertanyents al grup hagi estat igual

o superior a 1.000.000 d'euros en l'últim període impositiu la declaració del qual per l'impost sobre societats s'hagi hagut de presentar abans de l'1 de gener de 2003. Si aquest període impositiu ha tingut una durada inferior a l'any, l'import net de la xifra de negocis s'eleva a l'any.

c) També han de presentar la comunicació de l'import net de la xifra de negocis les persones o entitats no residents que operin mitjançant més d'un establiment permanent situat en el territori espanyol quan l'import net de la xifra de negocis conjunt de tots aquests hagi estat igual o superior a 1.000.000 d'euros en l'últim període impositiu la declaració per l'impost sobre societats del qual s'hagi hagut de presentar abans de l'1 de gener de 2003. Si aquest període impositiu ha tingut una durada inferior a un any, l'import net de la xifra de negocis s'eleva a un any.

d) Finalment, han de presentar la comunicació de l'import net de la xifra de negocis les societats civils

i les entitats de l'article 33 de la Llei general tributària en què l'import net de la xifra de negocis el 2001 o 2002 hagi estat igual o superior a 1.000.000 d'euros. Les societats civils i entitats de l'article 33 de la Llei general tributària que presentin el 2003 la comunicació esmentada queden exonerades de l'obligació de presentar la comunicació el 2004.

Disposició final única.—Aquesta Ordre entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 23 de gener de 2003.

MONTORO ROMERO

Excm. Sr. Secretari d'Estat d'Hisenda i Hm. Director General de l'Agència Estatal d'Administració Tributària.

## ANNEX

ESPANYA

MINISTERI  
D'HISENDA

Agència Tributària

Telèfon: 901 33 55 33  
www.agenciatributaria.esImpost sobre activitats  
econòmiquesCOMUNICACIÓ DE L'IMPORT NET  
DE LA XIFRA DE NEGOCIS

Model

848

## 1. Sol·licitant

Espai reservat per a l'etiqueta identificativa

Exercici IAE: Consigneu-hi l'exercici corresponent a  
l'impost sobre activitats econòmiques.

## 2. Entitat de crèdit o asseguradora subjecte passiu de l'impost sobre societats o contribuent de l'impost sobre la renda de no residents que actui mitjançant establiment permanent.

Import net de la xifra de negocis (INCN) .....  (1)

(Consigneu-hi l'INCN referit al període de la declaració del qual s'hauria d'haver presentat l'any anterior. Per exemple, per a la comunicació que s'ha de presentar el 2003, consigneu-hi l'INCN corresponent a la declaració per l'impost sobre societats o l'impost sobre la renda de no residents presentada el 2002, el qual, normalment, és el referit a l'exercici fiscal iniciat el 2001)

## 3. Societat civil o entitat a què es refereix l'article 33 de la Llei general tributària.

Import net de la xifra de negocis:  (1)

Corresponent a l'avantpenúltim exercici .....  (1)  
(Per exemple, el 2003 consigneu-hi l'INCN de 2001)

Corresponent a l'exercici anterior .....  (1)  
(Per exemple, el 2003 consigneu-hi l'INCN de 2002)

## 4. Grup de societats, art. 42 Codi comerç, incloses les entitats de crèdit i asseguradores.

• Import net de la xifra de negocis del conjunt de les entitats del grup .....  (1)

(Consigneu-hi l'INCN referit al període de la declaració del qual s'hauria d'haver presentat l'any anterior. Per exemple, per a la comunicació que s'ha de presentar el 2003, consigneu-hi l'INCN corresponent a la declaració per l'impost sobre societats o l'impost sobre la renda de no residents presentada el 2002, el qual, normalment, és el referit a l'exercici fiscal iniciat el 2001)

• NIF de les entitats del grup (2) .....

(Excepte el de l'entitat dominant)

1	<input type="text"/>	6	<input type="text"/>
2	<input type="text"/>	7	<input type="text"/>
3	<input type="text"/>	8	<input type="text"/>
4	<input type="text"/>	9	<input type="text"/>
5	<input type="text"/>	10	<input type="text"/>

## 5. No resident amb més d'un establiment permanent a Espanya.

• Import net de la xifra de negocis en el territori espanyol del conjunt d'establiments permanents .....  (1)

(Consigneu-hi l'INCN referit al període de la declaració del qual s'hauria d'haver presentat l'any anterior. Per exemple, per a la comunicació que s'ha de presentar el 2003, consigneu-hi l'INCN corresponent a la declaració de l'impost sobre la renda de no residents presentada el 2002, el qual, normalment, és el referit a l'exercici fiscal iniciat el 2001)

• NIF dels establiments permanents (2) .....

(Excepte el que consta a l'etiqueta identificativa adherida al model)

1	<input type="text"/>
2	<input type="text"/>
3	<input type="text"/>
4	<input type="text"/>
5	<input type="text"/>

(1) Consigneu-hi l'import íntegre sense decimals. En cas que el període impositiu hagi tingut una durada inferior a l'any, l'import net de la xifra de negocis s'ha d'eleva a l'any.

(2) En cas d'haver de consignar més entitats de les que preveu aquest document, adjunteu-hi totes les còpies que siguin necessàries.

## 7. Representant

NIF: Cognoms i nom o raó social 

Domicili

Via pública

Núm.

Municipi

Província

C. postal

## 8. Data i signatura

Declaro/declarem que són certes les dades consignades en aquesta comunicació.

Lloc i data Signatura del/de la interessat/ada o del seu representant: Signat: 

Exemplar per al subjecte passiu

ESPANYA



Agència Tributària

Telèfon: 901 33 55 33  
www.agenciatributaria.es

# Impost sobre activitats econòmiques

COMUNICACIÓ DE L'IMPORT NET DE LA XIFRA DE NEGOCIS

Model

# 848

## 1. Sol·licitant

Espai reservat per a l'etiqueta identificativa

**Exercici IAE:**

Consigneu-hi l'exercici corresponent a l'impost sobre activitats econòmiques.

## 2. Entitat de crèdit o asseguradora subjecte passiu de l'impost sobre societats o contribuent de l'impost sobre la renda de no residents que actuï mitjançant establiment permanent.

Import net de la xifra de negocis (INCN) .....  (1)

(Consigneu-hi l'INCN referit al període la declaració del qual s'hauria d'haver presentat l'any anterior. Per exemple, per a la comunicació que s'ha de presentar el 2003, consigneu-hi l'INCN corresponent a la declaració per l'impost sobre societats o l'impost sobre la renda de no residents presentada el 2002, el qual, normalment, és el referit a l'exercici fiscal iniciat el 2001)

## 3. Societat civil o entitat a què es refereix l'article 33 de la Llei general tributària.

Import net de la xifra de negocis:  (1)

{ Corresponent a l'avantpenúltim exercici .....  
(Per exemple, el 2003 consigneu-hi l'INCN de 2001)

{ Corresponent a l'exercici anterior .....  
(Per exemple, el 2003 consigneu-hi l'INCN de 2002)

## 4. Grup de societats, art. 42 Codi comerç, incloses les entitats de crèdit i asseguradores.

• Import net de la xifra de negocis del conjunt de les entitats del grup .....  (1)

(Consigneu-hi l'INCN referit al període la declaració del qual s'hauria d'haver presentat l'any anterior. Per exemple, per a la comunicació que s'ha de presentar el 2003, consigneu-hi l'INCN corresponent a la declaració per l'impost sobre societats o l'impost sobre la renda de no residents presentada el 2002, el qual, normalment, és el referit a l'exercici fiscal iniciat el 2001)

• NIF de les entitats del grup (2) .....  
(Excepte el de l'entitat dominant)

1	<input type="text"/>	6	<input type="text"/>
2	<input type="text"/>	7	<input type="text"/>
3	<input type="text"/>	8	<input type="text"/>
4	<input type="text"/>	9	<input type="text"/>
5	<input type="text"/>	10	<input type="text"/>

## 5. No resident amb més d'un establiment permanent a Espanya.

• Import net de la xifra de negocis en el territori espanyol del conjunt d'establiments permanents .....  (1)

(Consigneu-hi l'INCN referit al període la declaració del qual s'hauria d'haver presentat l'any anterior. Per exemple, per a la comunicació que s'ha de presentar el 2003, consigneu-hi l'INCN corresponent a la declaració de l'impost sobre la renda de no residents presentada el 2002, el qual, normalment, és el referit a l'exercici fiscal iniciat el 2001)

• NIF dels establiments permanents (2) .....  
(Excepte el que consta a l'etiqueta identificativa adherida al model)

1	<input type="text"/>
2	<input type="text"/>
3	<input type="text"/>
4	<input type="text"/>
5	<input type="text"/>

(1) Consigneu-hi l'import íntegre sense decimals. En cas que el període impositiu hagi tingut una durada inferior a l'any, l'import net de la xifra de negocis s'ha d'eleva a l'any.

(2) En cas d'haver de consignar més entitats de les que preveu aquest document, adjunteu-hi totes les còpies que siguin necessàries.

## 7. Representant

NIF:

Cognoms i nom o raó social

Domicili

Via pública

Núm.

Municipi

Província

C. postal

## 8. Data i signatura

Declaro/declarem que són certes les dades consignades en aquesta comunicació.

Lloc i data

Signatura del/de la interessat/ada o del seu representant:

Signat:

Exemplar per a l'Administració